

AZ OSTROMLOTTAK

A bekerített fővárosban négy német (köztük két Waffen-SS) és három magyar hadosztály illetve kisebb-nagyobb csapatrövidékek, többek között tüzér- és légvédelmi ütegek, különböző műszaki alegységek, építő századok rekedtek. A bekerítésben maradt öt csendőr zászlóalj, egy rendőr- és két egyetemi rohamzászlóalj, a Prónay- és a Vannay-különítmény, nyolc „hungarista harccsoport”, a nyilas Fegyveres Nemzetszolgálat és Fegyveres Pártszolgálat karhatalmistái és jónéhány KISKA-zászlóalj. A német jelentések 95 000-re tették a védők létszámát, a szovjetek – jelentősen eltúlozva – 188 000-re, a valóságban azonban a létszám nem lehetett több 70 000 fegyveresnél. Az ostromlóké ennek több mint duplája volt.

A november elejétől február közepéig tartó harcokban mintegy 17 000 magyar katona sebesült meg, tűnt el vagy halt hősi halált. 38 000-en kerültek hadifogságba. Budapest épületeinek 74%-a elpusztult vagy megrongálódott, megsemmisültek a hidak, tönkrement a közművek jelentős része. Az ostrom 38 000 polgári halottat követelt, ebből mintegy 15 000 volt zsidó származású, akiknek nagyobb része a nyilas vérengzéseknek esett áldozatul. Az ostromló szovjet (és román) erők veszteségei is több tízezresre becsülhetők.

THE BESIEGED

Four German (including two Waffen-SS) and three Hungarian divisions, as well as smaller and larger unit fragments, including artillery and anti-aircraft artillery batteries, various engineering subunits and construction companies were trapped in the surrounded capital. Moreover, five gendarmerie battalions, one police and two university assault battalions, the “Prónay” and “Vannay” Detachments, eight “Arrow-Cross combat squads”, the armed troops of the Arrow-Cross “Armed National Guards and Armed Party Service”, as well as several auxiliary military police battalions remained under siege. German reports estimated the number of defenders at 95,000, whereas the Soviets at a highly exaggerated 188,000. In fact, the headcount of the defenders did not exceed 70,000 armed troops. The besiegers were at least twice as strong. During the combats taking place from early November to mid-February, nearly 17,000 Hungarian soldiers were killed in action, went missing or injured, while 38,000 were captured. In the Siege, 74% of the buildings in Budapest were either destroyed or damaged, all bridges destroyed, and most of the infrastructure was annihilated. 38,000 civilians were killed, out of which around 15,000 were Jews who were mostly the victims of the Arrow-Cross bloodshed. The number of casualties on the besieging Soviet (and Romanian) side are estimated at several tens of thousand.



Budapest, Nagykörút, 1945. január
Budapest, Grand Boulevard, January 1945



Lövegek Budapesten, a Lövház utcában, 1945. január
Guns in Budapest, in Lövház Street, January 1945



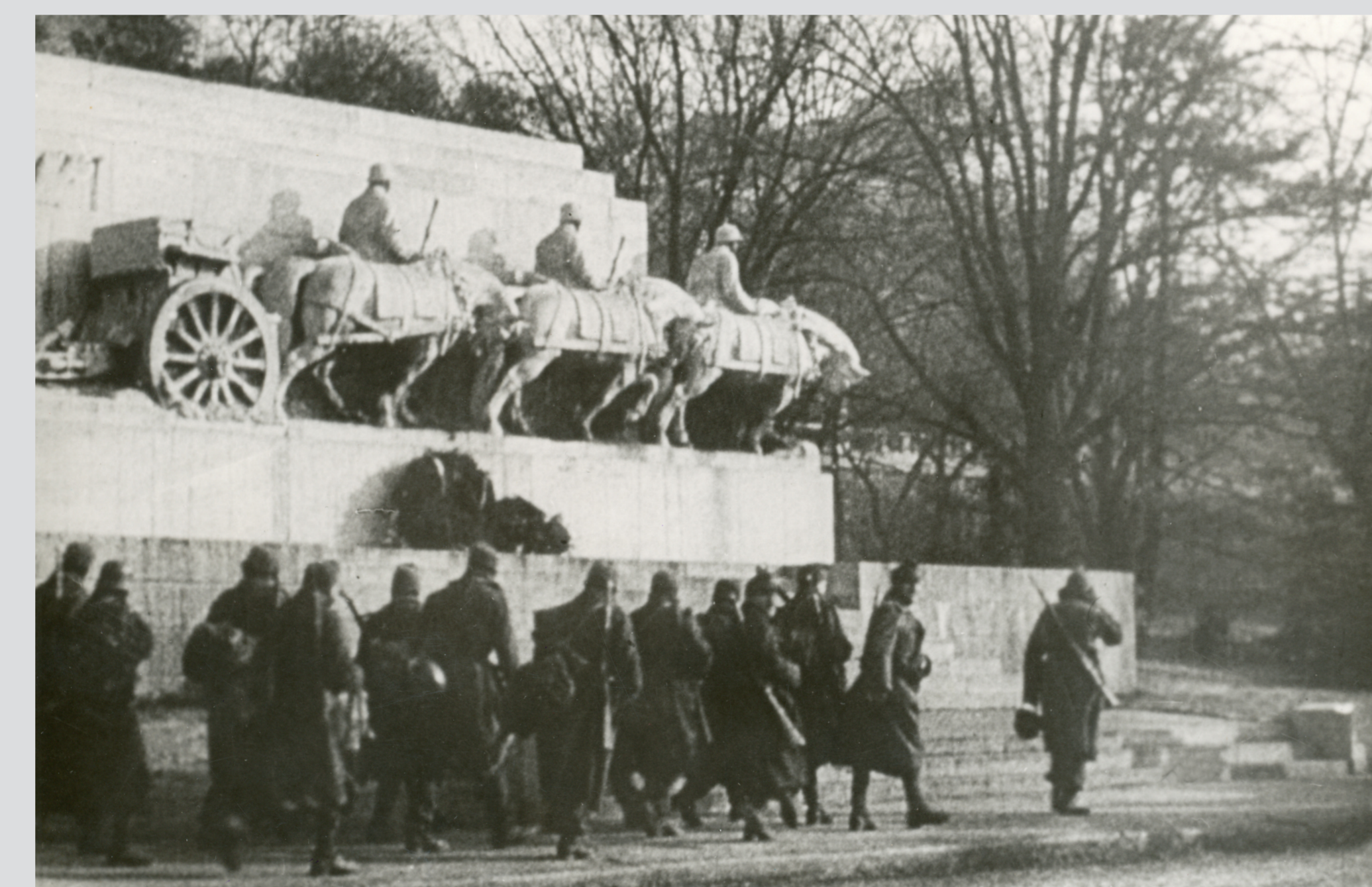
Szovjet rohamcsoport, 1945. január
Soviet assault group, January 1945



Budapesti utca, 1945. január
Budapest street scene, January 1945



Magyar tüzérek Budapesten, 1945. január
Hungarian artillerymen in Budapest, January 1945



Magyar alakulat a Budai vár tövében, a romos tüzér emlékmű előtt, 1945. január
Hungarian unit at the foot of Buda Castle, in front of the ruined artillery memorial, January 1945



A 102. légvédelmi tüzérsztyály 8 cm-es légvédelmi ágyúja Budapest védelmében, 1944. december
An 8cm anti-aircraft gun of the 102nd Anti-aircraft Artillery Battalion in defence of Budapest, December 1944



Szovjet tüzérség a Ferenciek terén, 1945. január
Soviet artillery in the Square of the Franciscans, January 1945



Szovjet ágyú a hősök terén, 1945. február
Soviet gun in Heroes' Square, February 1945